

«СМОТРИШЬ ЭТОТ ФИЛЬМ И ДУМАЕШЬ—ВОТ КАК ШАГНУЛА ВПЕРЕД НАША СТРАНА»

(Н. С. ХРУЩЕВ)

ЧУДО СУПРУГОВ ТОРНДАЙК

АННЕЛИ И АНДРЕ ТОРНДАЙК О СВОЕМ ФИЛЬМЕ

Супруги Торндайк работали над фильмом пять лет.

Сам Андре Торндайк вспоминает об этом так:

— Пять лет работы — это сто шестьдесят тысяч метров киноленты, в том числе кадры, снятые из архивов многих столиц Европы; это — четыре тысячи фотографий, почти неизвестных общественности; это — четыре уникальных документа, хранящихся в государственных архивах и у частных лиц; это — восемьсот тысяч километров с киноаппаратом по Советскому Союзу...

Андре Торндайк говорит это на пресс-конференции, посвященной и той премьере фильма «Русское чудо» в СССР. Супруги Торндайк выглядят утомленными. Закончена человечески трудная работа.

Традиционный журналистский вопрос:

— Каковы ваши планы на будущее?

Андре Торндайк подходит к микрофону.

— Самый сокровенный наш план, — говорит Андре...

Зал настаивает. Жужжат кинокамеры.

— ...Это отпуск. Нужно немного отдохнуть.

Аплодисменты, добродушный смех.

Действительно, на экране все воспринималось легко. О том, что режиссерами проделана титаническая работа, как-то не думалось. Чудо супругов Торндайк — так оценили их работу советские люди, увидевшие себя на экране в роли героев фильма немецких кинодокументалистов.

Поощрение? Нет. Скорее призна-

ние. Фильм супругов Торндайк стал увлекательным стеклом истории Советского государства. Авторы получили множество писем и особенно много — от молодежи. «Спасибо, — говорят листки бумаги с почтовыми штампами всех краев Советского Союза. — Мы стали современниками отцов благодаря Вашему фильму. Мы не только увидели свою историю, но и физически почувствовали ее мужественных героев».

Пожалуй, в этой ослепительности происходящего на экране и заключается главный успех фильма.

ФИЛЬМ «РУССКОЕ ЧУДО» СКОРО ВЫХОДИТ НА ЭКРАНЫ АЛТАЯ

Аннели Торндайк:

— Фильм совершенно документальный. В нем нет артистов. Все эпизоды сняты событиями. Самые кадры, где герои явно смотрят в аппарат, не инсценированы. Я прятала камеру за стеллажами книг, за зеркалом, в котором пришлось прощупывать маленькое окошко, за деревьями... Герои узнали о своем первом дебюте в кино только после того, как увидели себя на экране. Прием «скрытой камеры» устранил попытку пойти по легкому пути создания заранее подготовленных сцен. Таких кадров в фильме нет. Герои живут своей жизнью.

Живут?.. Но ведь более половины кадров фильма — мертвые фотографии. Совершенно уникальные, подлинные, но неподвижные фотографии далеких лет. Как устранить раз-

рыв в фильме, где заведомо должны столкнуться в противоречии и статика и динамика, непосредственная жизнь героев, снятая на киноленту, и мгновение, запечатленное на фотографии? Это первое творческое препятствие супруги Торндайк преодолели с помощью своей артистически глубокой наблюдательности. Простая фотография массового митинга стала для Торндайков произведением искусства, картиной, где каждое лицо — биография, мысль, социальная тема. Лицо, выравненное на фотографии взором, влучившего объектива, приобрело на экране подчеркнутую индивидуальность. И пока мы видим лицо крупным планом, камера движется подобно нашему взору, пытается так, как мы делаем это в жизни, рассмотреть собеседника. Торндайкам удалось взглянуть на статичный фотоматериал, как на фазы движения, сложенные из цепи неподвижных кадров динамичной картины жизни. Фотография оживила на экране.

Супруги Торндайк приступили к композиции сценария.

Андре Торндайк:

— Возникла новая проблема: вместили в фильм несколько тем, из которых в сущности складывается многогранная жизнь советского народа, и проблема эта заключалась, собственно, не в том, как вложить эти темы, а как заставить зрителя чувствовать и держать их в сознании неразрывно. Только в единстве и взаимосвязи они смогут создать у зрителя нужное объективное представление.

Авторам помогла сама жизнь. Каждая тема становилась у Торндайков самостоятельным очерком, вставившим в себе конкретный сюжет. «Русские революционеры», «Рабочий класс и крестьянство», «Капиталисты и помещики», «Царская семья» — все эти сюжеты решены великолепным лаконичным языком, они — эскизы самостоятельных фильмов, главы «Русского чуда».

Раскрыв ту или иную тему, авторы фильма возвращаются к ее началу, вновь повторяют отдельные кадры, уже виденные зрителем. Такие кадры-вехи становятся символическими. Осмыслив их, можно вспомнить и почувствовать в любом месте фильма главные темы по одному такому мелькнувшему символу. Возникает своеобразная зрительная полифония образа. И зритель начинает мыслить категориями больших исторических тем.

Здесь и происходит чудо. Зритель уже осмысливает фильм как результат своего личного авиала. Чудо супругов Торндайк в том, что они остались за кадрами, предоставив зрителю возможность самому создать образ эпохи.

Я спрашиваю Андре Торндайка, в чем, по его мнению, секрет «Русского чуда»?

— Чудо не в нас. Это не «чудо Торндайков». Это чудо марксистско-ленинской эры, чудо, созданное обществом, идущим к коммунизму. Нам сказали, что молодежь, смотрящая фильм «Русское чудо», считает, что она смотрела его глазами современников прошлого, современников настоящего и будущего. Вот высшая оценка фильма, цель которого — изобразить диалектику процесса строительства коммунизма.

Мы горды такой оценкой.

Спасибо.

Борис КОЗЛОВ, корреспондент АПН.

Авторов фильма «Русское чудо» — граждан Германской Демократической Республики кинорежиссеров Аннели и Андре Торндайк Советское правительство наградило орденом Ленина.

НА СНИМКЕ: Аннели и Андре Торндайк в Москве.

Фото В. Будана. Фотохроника ТАСС.



«Русское чудо» — так называется этот фильм — страстный и правдивый киноэпос о нашей стране, о великом подвиге советского народа. Он смотрится с наслаждением. Интересом. Дело не только в том, что на экране возникают редкие кадры кинохроники, фотографии, документы. Главным секрет волнующего воздействия фильма на зрителя — его художественность в полном смысле слова, как это ни странно звучит в применении к документальному кино.

Авторы этого умного фильма — мужественные борцы за мир, немецкие кинодокументалисты Аннели и Андре Торндайк известны по фильмам «Операция «Тевтонский меч», «Отпуск на Зильте», «Это не должно повториться». Им удалось чудесным образом сплавить в кристалл искусства документальные киноленты, фотографии и документы разных лет.

Всего несколько дней осталось до того момента, когда «Русское чудо» — выдающееся произведение кинематографии, получившее высокую оценку советской общественности, товарища Н. С. Хрущева, — начнет демонстрироваться на экранах нашего края. Этот фильм должен посмотреть каждый, — он возвышает советского человека, наполняет душу гордостью за свою страну, за свой народ, за Коммунистическую партию. Этот фильм и попросту интересен также, как очень хорошая художественная кинокартина, — настолько высоко мастерство его создателей.

Сегодня «Алтайская правда» публикует рассказ о том, как создавался фильм «Русское чудо».



Кадры из кинофильма «Русское чудо»: сверху — так было... «Виды на Волгу, чей стон раздается»; в центре — Москва, 7 ноября 1918 года. В. И. Ленин выступает с речью на закладке памятника К. Марксу и Ф. Энгельсу; внизу — последние минуты перед историческим полетом в космос. Юрий Гагарин в кабине корабля «Восток-1».

НОРМЫ ВЫРАБОТКИ И ОПЛАТА ТРУДА МЕХАНИЗАТОРОВ В КОЛХОЗАХ И СОВХОЗАХ КРАЯ НА УБОРКЕ УРОЖАЯ 1963 ГОДА

(Окончание. Начало на 2-й стр.)

Общий размер выдаваемой сельскохозяйственной продукции одному рабочему за год не должен превышать:

Зерна — трактористу-машинисту	— 400 кг
помощнику комбайнера	— 240 кг
рабочему на соломокопнителях	— 180 кг
Овощей	— 200 кг
Картофеля	— 300 кг
Фруктов и ягод	— 70 кг
Сена и соломы	— 15 центнеров
Силоса	— 20 центнеров

Выдачу овощей, картофеля, фруктов и ягод производить по плановой себестоимости, но не выше розничных цен за вычетом торговой скидки.

Зерна — по сдаточным ценам на продукцию совхозов; сена, соломы, силоса — по плановой себестоимости;

в) Совет Министров СССР постановлением от 21 мая 1962 года № 475 разрешил директорам совхозов по согласованию с рабочими комитетами профсоюза в период напряженных полевых работ (посев, заготовка кормов, уборка урожая, вспашка зяби) устанавливать для рабочих, занятых в растениеводстве, продолжительность рабочего дня до 10 часов с последующим сокращением до 5 часов в другие периоды года, при этом установленные нормы выработки и сдельные расценки не изменяются.

ОПЛАТА ТРУДА МЕХАНИЗАТОРОВ В КОЛХОЗАХ КРАЯ НА УБОРКЕ УРОЖАЯ 1963 ГОДА

В соответствии с постановлением ЦК КПСС и Совета Министров СССР от 18 апреля 1963 года «О дальнейшем развитии колхозного строя и реорганизации МТС» рекомендуется колхозам производить оплату труда механизаторов в том порядке, какой применялся в МТС, с учетом следующих дополнений и изменений:

1. Применять на уборочных работах нормы выработки, установленные для совхозов, с соответствующими поправками на продолжительность рабочего дня, принятого в колхозе.

2. В целях повышения материальной заинтересованности комбайнеров в проведении уборки урожая в сжатые сроки и без потерь установить на первые 15 дней уборки повышенную оплату в размере 50 процентов на уборке зерновых, зернообовых культур, кукурузы на зерно и на силос, подсолнечника, картофеля, семянных трав и семянников сахарной

В субботу и воскресенье
в воскресенье

НОВЫЕ СТИХИ
 Михаил ДЛУГОВСКОЙ.

БЕРЕЗОВЫЙ СОК

Когда набухали почки, листочки липли и ругали, я припадал к подоконку, жидкий и без потерь, как брага хмельная, тек... Упорство, нежность и силу мне дал березовый сок.

КЕДРОВЫЕ ОРЕХИ

Гудит тайга. И под ногами хвоя шуришит своим шершавым языком. Созрел кедровник, время шишкобоя, уж белка шишки шелушит тайком. Бьет колотушка, громыхает эхо, а ночью и бодрящего жостра мы жарим золотистые орехи и лобасени вжигем до утра. Сквозь кедрки крадется осторожно

В КАНУН ГАСТРОЛЕЙ

Симфонический оркестр Алтайской филармонии в этом году уже побывал на гастролях в Кемеровской области. Сейчас коллектив готовится к большой поездке по краю. Музыканты значительно расширили свой репертуар. Достаточно сказать, что они под руководством главного дирижера Д. М. Злобинского подготовили для предстоящих гастролей 11 разнообразных программ.

Широкий репертуар подготовили и солисты оркестра Р. Богословская (лирическое сопрано) и Е. Федорчук (бас).

Симфонический оркестр побывает в Бийске, Горно-Алтайске, Рубцовске и затем ответит на приглашение наших соседей — семипалатинцев и устькаменгорцев. Кстати, в Казахстан оркестр едет впервые.

Л. КОНСТАНТИНОВ.

МОЖЕТ ЛИ ВЫСТРЕЛИТЬ ТЮФЯК?

ной около 1670 года, где о гурках, осадивших Азов, говорится: «Да мелкого наряду было с ними тюфяков и всяких пушек 674».

В современном болгарском языке «пушка» и «тюфяк» остались в значении ружье. А. Г. Преображенский считает пушку исконно славянским словом. Впервые зарегистрировано оно в Русской летописи по Никонову списку 1382 года:

«Граждане же противу их подивахуся... и сами ты пушки пушакху на них».

Но каким образом пушка-тюфяк превратилась в постельную принадлежность, в матрац? Пушка-тюфяк последний раз упомянут в словаре Даля одновременно с матрацем. В современных словарях тюфяк-пушка уже не указана.

Тюфяк-матрац вошел в наш язык только в XVIII веке, когда военный смысл слова был забыт. Например, оно отмечено в словаре Нордстада середины XVIII века. Происхождение тюфяка турецкое: по-турецки тюфяк — значит тюфяк.

Интересно отметить, что провинциального человека «тюфяк» появилось совсем недавно. Слово это не встречается в петровских и позднейших словарях, нет его и у Пушкина. Только в «Мертвых душах» Гоголь упоминает о прехващившем энвергичном чиновнике:

«На место прежнего тюфяка был прислан новый начальник, человек военный, строгий». Да еще Даль предполагает, что от областного «тюфяк», означавшего неповоротливо-недоумка, мог получиться тюфяк...

После 1940 года в русском языке появилось новое неожиданное значение слова: тюфяк стал обозначать покрытие у плотин или мостов, не позволяющее воде размывать бере-

них слов: ложе восходит к киме-рийцам, а одр — к индоевропейскому языку.

Интересно, что греческое слово алектрон — петух могло походить от лектрон — ложе, так как буква «А» в греческом языке означает отрицание. Петух тот — кто не позволяет лежать, будит людей!

Академик И. И. Срезневский приводит тхюмюровский текст из «Слова о полку Игореве», где впервые упоминается слово «кровать»:

«Одевахте мид, рече, чръную паполомаю, на кровати тисове».

Паполома — покрывало. Значит кровать была известна до 1187 года, когда было создано «Слово». Произшла она от греческого слова «кратбатос».

ДМ. КОБЯКОВ.

